

ГОЛОС УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

№ 161 (1161) • Вівторок, 29 серпня 1995 року • Ціна договірна

ЛОНДОН: ЗАКРИТТЯ ВІТАЄМО.
ДОПОМОЖЕМО!

Президент України Леонід Кучма надіслав листа Прем'єр-міністрові Великобританії Джону Мейджору, в якому висловив надію на сприяння у питанні закриття Чорнобильської АЕС.

Як повідомили агентства «Інтерфакс-Україна» в прес-центрі МЗС України, лист А.Кучми передав державному міністру закордонних справ Великобританії Ніколасу Бонсору посол України в цій країні Сергій Комісаренко.

У розмові з українським послом Н.Бонсор зазначив, що уряд Великобританії вітає рішення України вивести з експлуатації Чорнобильську АЕС. Він зазначив, що Лондон має намір відповідно до своїх економічних можливостей надати Україні політичну, фінансову і технологічну підтримку в цьому питанні.

Під час бесіди також розглянуто питання, пов'язані з плануванням візиту в Україну державного секретаря закордонних справ Великобританії Малкольма Ріфкінда. Н.Бонсор зазначив, що Лондон надає великого значення цьому візиту, згідно з чим, на його думку, дати новий імпульс розвиткові україно-англійських економічних і політичних відносин.

ІНТЕГРУЄМОСЯ З СУСІДАМИ

Прем'єр-міністр України Савен Марчук відбув вчора з першим офіційним візитом до Республіки Молдова. Передбачається, що під час свого перебування у Кишиневі він зустріється з Президентом Молдови Мірчею Састуром, Прем'єр-міністром Андреем Сінгелі, Головою парламенту Петру Лучинським, міністром закордонних справ Міхєм Поповим.

Як стало відомо кореспондентів Укрінформ, під час офіційних зустрічей обговорюватиметься перспектива співробітництва, насамперед у торговельно-економічній галузі, перехід до нових форм інтеграції, використання можливостей спільної участі у розвитку галузей національних економік і регіонів.

За підсумками візиту планується підписати близько 10 міжурядових документів. Серед них, зокрема, угоди про вільну торгівлю, про взаємний захист інвестицій, про запобігання подвійному оподаткуванню, про створення українсько-молдовських фінансово-промислових груп, про гарантії прав громадян і галузі пенсійного забезпечення, практична реалізація яких має відкрити великі можливості для двосторонньої співпраці.

Незайві «зайві»

3 мільйони тонн

3 А ПОВІДОМЛЕННЯ

«Інтерфакс-Україна», ужинок продовольчого хліба в Україні становив цього року 17,5 мільйона тонн, що набагато перевищує показники більш як на 3 мільйони тонн, повідомив начальник голошного управління землеробства Міністерства сільського господарства і продовольства Леонід Зіневич.

На думку українських експертів, нинішній урожай зернових культур дозволить швидко забезпечити внутрішні потреби в продовольчому зерні, а велику кількість хліба передбачається продати на експорт.

На недавньому брифінгу в Кабінеті міністрів віце-прем'єр з питань агропромислового комплексу Петро Сабук висловив припущення, що Україна цього року може експортувати близько 3 мільйонів тонн збіжжя. Внутрішня потреба України в продовольчому зерні становить 3-10 мільйонів тонн.

Водночас валовий збір зернових у 1995 році очікується набагато нижче за той, що прогнозовано раніше. Згідно з останніми розрахунками експертів Мініагоспроуду, валовий збір очікується в межах 36-37 мільйонів тонн. Раніше передбачали зборити 40 мільйонів тонн. А торік у країні було зібрано 33,5 мільйона тонн зерна.

Суттєву різницю між прогнозом і фактичним результатом пояснюють тим, що частину урожаю продали через надто затяжну збірну кампанію. Більшість сільських господарств розпочали збирання врожаю за складного фінансового стану. Найбільша проблема нинішньої збіркової кампанії — брак пально-мастильних матеріалів.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Хлібні
зливи

для нашого майбутнього

Від рекорду на арені
— до рекорду на
хлібному полі

3 НАГОДИ завершення на Хмельницькій області збирання, відзначення Дня незалежності України фізкультурно-спортивне товариство «Колос» влаштувало обласне свято «Жнива-95», яке відбулось у Ярмолинцях.

Перед фінальними стартами змагань, присвячених 45 річниці створення селянського ФСТ, організатори свята вшанували звичайну працю спортсменів-механізаторів, серед яких — комбайнер Василь Стецюк із КСП імені Дзержинського Володочського, Анатолій Бондар із КСП імені Шевченка Деражнянського, Василь Пасичник з селянської спілки «Промінь» Красилівського, Віктор Макаров з КСП «Колос» Хмельницького районів. Прямістю зауважити, що за чотири роки незалежності в області підготовлено 19 майстрів спорту, 36 призерів республіканських змагань. На Всеукраїнських сільських іграх хмельничани виборили 4 — шостого, 3 — шостого, 4 — другого та 5 третій місця.

Сільські спортсмени змагалися на святі у багатьох видах — від наймасовішого — футболу до камерного — шахматного. Не обійшлося і без давніх національних змагань. Від метання 80-кілограмової дошки до впрогання у завантаженого зерном воза. І на всіх майданках раділи численні глядачі сільські багатирі, які застердили: є ще в Україні сила, дух і міць! Та найголовніше, що рекордів вони досягають не тільки на спортивних аренях, але і на полях, у праці.

У номері

• Харків

Допомагають міжнародні організації

В Україні наводять допомогу від міжнародних гуманітарних організацій для ліквідації наслідків аварії на об'єктах стратегії Харкова.

Як повідомляв агентству «Інтерфакс» — Україна в прес-центрі МЗС країни, Департамент у гуманітарних справах ООН наразі 40 тис. доларів для придбання продуктів контролю за якістю води. Дитини фонду ООН переухарює 20 тис. доларів. Міжнародна федерація товариств Червоного хреста і Червоного півмісяця та інші товариства Червоного хреста видають ліки та медичні препарати на суму 130 тис. доларів і направили до Харкова фахівців з проблем оцінки води.

• Сімферополь

Гріє збирається до Криму

Про це повідомив пан Поточний — польський дворянин, громадянин Франції, який мешкає в Лондоні і працює в одному з польських банків, під час нещодавньої зустрічі з головою Меджиско-копоскотарського народу Мустафой Джеймелем. Пан Поточний уже давно підтримує дружні контакти з сім'єю Гіє, яка щирою крихкою київ. Він передав М. Джеймелю вітання від польських друзів і додав, що, можливо, у вересні цього року брат Іларіє Гіє у Києві побуває у Криму.

• Запоріжжя

Що за радість без великого футболу!

Справжній спортивний фанат футболних гурманів став футболний матч команди майстрів «Металург» зі збірною ветеранів Європи, який відбувся 24 серпня на Центральному стадіоні. І хоча у складі останніх не було Бриґеда, Конті, Джентілі, Вулоха, Піаффа, але й Бурлески, Ієнер, Віл Рене та Біалі Керкові, Корфара, Кеші, Кеджені, Сімоєво та Джорджан не розрадували вболівальників.

Але не кожен любитель футболу зміг віднести зі свого сімейного бюджету один мідячок на кантон. Найбільше поцілює тим, хто працює на «Запоріжсталі», «Дніпропетросталі», алюмінієвому комбінаті, в конері «Запоріжтрансформатор», на абразивному комбінаті, стаєркомісному заводі та деяких підприємств які і припадають на квитки централізовані.

• Дніпропетровськ

Вересень — час повернення вкладів?

Днями акції протесту організували Народна партія України та Місцеве товариство «Антифаля». Митингувальники — сотні обурених дніпропетровців і громадських активістів, трастовими компаніями громадян знову у категоричній формі вимагають від держави негайно покласти покриття своїх грошей. У результаті переріки встановлено, примаром, що з більш як 430 зареєстрованих у краї довірчих товариств майже кожне десяте припинилося серйозних порушень чинного законодавства. Місцеві органи прокуратури вже порушили акції кримінальних справ, до збройного посягання проти розпорядження щодо вимови невідомою реставраційну трасті, запропоновано припинити діяльність цієї фірми, як скомпрометовану себе.

Обурені споживачі зажадали негайно створити при райвиконкомах спекомісії з ресторації й обліку постраждалих вкладників, до 30 вересня будь-що повернути їм належні їм суми.

Фот. Олександр КРАСНОКОРН.

(Харківщина).

І скаже нам румун: це майже як роман

Вже в наступному році в Чернівцях почне виходити газета з красномовною назвою «Конкордія» — румунським словом це «Голос України». «Конкордія» перекладається як «згода», «злагода», «спокій, мир» і «роман» — це в літературознавстві, а в сучасному людському значенні. «Конкордія» буде як щитовий, заснований і опублікований культурним товариством «Злагода» до «У». У Києві, крім того, знаходить «Бережний нести», тут же українсько-болгарська «Діалог між мовами», в Харкові — «Світло». У Сімферополі, під назвою «Бережний нести» «Кристал» правдиво не Оштіні — солдарський «Роден кристал». А на горішній — новий видання газети «Кристал» міжнародного культурного центру «Діалог».

Інформація «ІЗ».

ФЕРМЕР ВІДКРИВ МТС

Виктор Богданов з Луганинського району, безперечно, найвідоміший фермер на Луганщині. Взяв 1650 гектарів землі для вирощування головним чином зерна, будує свинарник на 500 голів за американським проектом, має склад для зберігання врожаю, міні-завод з виробництва комбикормів. Згадав до Німеччини на зарплату, де його ставили як річного. Ще 6 пая — в Луганській області в селіському на кожне фермерське господарство припадає 38 гектарів землі. Його ж гектари — абсолютний рекорд по Україні і друге місце в Європі.

Так ось, привіз Богданов з Німеччини не тільки знання, а ще й 8 комбайнів «MDW-5245», які потужніші за інші, а ось пального витрачають утрині менше, допускають лише 1 відсоток (!) втрат зерна.

Комбайни Богданов задумав задати в короткочасну оренду місним фермерам. Минули живи — і комбайни фермеру вже не потрібні, навіть його купувати. З того воно й почалося. Але тепер уже й колосисті та радощівому району запросяли

комбайни Богданова. А це простіше, ніж ставити на ноги твоє «Колос» та «Нива».

Розкладаються з Богдановим так: за збірники один гектар швидко — 6 центів, 75 — менше, союшнику — 4 центи.

Отже, вийшло. Про це свідчить те, що Богданов уже укладяє ряд договорів з господарствами Луганської та Донецької областей на наступний рік.

Анатолій КОБЕЛЬЯНКО.

Луганська область.

Медові ріки між хлібних берегів

Благоухаючий потавський край славен не тільки шпешем та життям. Справки ставилися він мавел — утворює Івана Котляревського як Микола Гоголь, славилі свій славелі війни на пошуку щому солодкому майку. Продовжують традиції своїх пращурів, і сьогодні блондують Потавшани утримують ту славу. Цього літа між славелі лісові річки — титого медобор, як свідчать спеціалісти, не було прийнятний урожай десертів рослин. Нині, у порі сезону лісових, просто важко знайти цукри медобор — як не бджолишоді, так і зливом по області. Тим паче, що бджилішоді не підлягають поміж різними відомостями. Але попитання значно більше — як були це до перебудови. Лісові в селі «Кордуба» заготовили 100 тонн меду. А мого на було б, якщо б генеральний директор корпорції Микола Відомості, зброби більше —, що рива. Як згадали він — без перебудови. Але ж... Невже кінцят, немає завою по бджилішоді, немає солодкого господаря.

А в господарстві Великобачківського району лютують, як кажуть, медові ріки й дотепер. Щого року рекордний урожай меду в КП «Вітчизна». Сюю паску бджилішоді утримують у зарековому стані.

Фото Павла ЗДОРОВИЛА.

Новинка

Солодкі... біостимулятори

НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ інститут цукрових буряків Академії аграрних наук України завершив дослідження біологічних культурних біостимуляторів росту рослин.

Протягом багатьох років їх успішно використовують в Іспанії, Франції, Португалії. Вердикт учених підтвердив дані західних науковців про те, що препарати нешкідливі для людини, тварин, корисних комах, мікроклімату. До речі, це було однією з передумов того, щоб вони, зареєстровані держкомісією України, увійшли до списку рекомендованих засобів для обробки цукрових буряків з метою підвищення їх врожайності та продуктивності.

За сприяння іспанської фірми «Інвар» препарат почав з'являтися і в нашій державі. Його запровадження виявляло на себе спільне українсько-іспанське підприємство «Комон», що на Тернопільщині. Генеральний директор Атафон Яремко переконаний, що атодом новинка змінює в тілі буряків, Тернопільської та Хмельницької областей, які уклали угоди на заготовку препаратів як традиції тисяч гектарів цукрових плантацій. Адже потужності спільного

підприємства дають можливість обробити значно більші площі.

Яка ж користь від застосування чудотворного препарату? Передусім, торік застосування біостимуляторів росту рослин з мікро- та макро-біоактивними на дослідних ділянках дозволило збільшити урожай цукру до 8 центів і більше. До того ж біостимулятори дають можливість на третину зменшити внесення в ґрунт хімікатів азотистих рослин. Бурякознавчі господарства, які почали застосовувати нові препарати, розраховувалися з підприємством «Комон» тільки 60 відсотками від одержуваного додаткового врожаю цукру. Внесення біостимуляторів за допомогою авіації азіало на себе спільне підприємство. А тим господарствам, котрі самі бажали висадити препарат, «Комон» ще й доплатив.

Завдячуючи новинці й цукроварні. Адже біостимулятори можна використовувати також для поліпшення зберігання цукросировини у каліх. За підрахунками, по відношенню до втрат.

У перспективі спільне українсько-іспанське підприємство «Комон» має стати центром новинки для підвищення врожайності картоплі, соєвих, кукурудзи, кормових культур, застосування їх у тваринницькій галузі.

Олег СІТОВСЬКИЙ.

Тернопіль.

Проблема

М'ясо, яке нікому їсти

У фермера Віри Михайлівни Засевої з Новгород-Сіверського — 16 гектарів свинарника. 7 корів, 60 свиней. І все б нічого, коді б не проблема: кудя колдін вироблені?

У магазині — не сунуся, — каже вона. — Пошир заповнені м'ясом, сиром, молоком. Ще років три тому можна було вільно похитуватися на базарі. А нині? На кожну м'ясну якість не знайомі, то корова. Спробуй тепер все швидко реалізувати за такої конкуренції дешевої продукції!

На перший погляд й можна за «крутим столом» фермерство в Чернігівщині: проблеми та перспективи, організованому УРП, засвідчили позитивну тенденцію у насиченні місцевого ринку свині, свині, свині, свині. Але ж до зростання її обсягів, на жаль, сьогодні в Україні не готові. Переробний галузі акцій незалежності розраховувати з місцевими виробниками. Через те здавати м'ясокомбінатів тварин просто невигідно. Отже, знову йдеться до скорочення поголів'я тварин?

Фермери В. Нізківський, М. Ісєнко та інші говорять про брак стабільних кооперативних фірм, які взяли б на себе титар збуту продукції, допомагали селянам обробляти надлишки Керівник філії «Пряск-банк» Василь Пономаренко те поділяють побоювання. Не може видати солідні кредити фермерам, бо вони згідно з чинним законодавством не гарантують їх власною землею. Все це й азіл, нагорушувати уникати «крутого столу», галузь реформи на селі.

Сергій ПАРТЕНКО.
Чернігівська область.

Ціни на основні продукти харчування на ринках України (27.08)

	Хліб-пшеничний	Смак-пшеничний	Курки	Сало	Яловичина	Поросенки	Свинина	Сир	Копченості	Чорна кави	Мел. кави	Цукор	Лаваш	Олія	Орехи	Полікар
Сімферополь	250	300	450	200	100	120	250	150	120	100	100	100	100	100	100	100
Чернівці	240	290	440	190	110	130	240	140	110	110	110	110	110	110	110	110
Чернігів	260	310	460	210	110	140	260	160	130	120	120	120	120	120	120	120
Київ	270	320	470	220	120	150	270	170	140	130	130	130	130	130	130	130
Львів	280	330	480	230	130	160	280	180	150	140	140	140	140	140	140	140
Одеса	290	340	490	240	140	170	290	190	160	150	150	150	150	150	150	150
Хмельницький	300	350	500	250	150	180	300	200	170	160	160	160	160	160	160	160

АВТОИНВЕСТСТРОЙ

тел./факс /0572/ 432-827
тел./0572/ 381-655, 476-894

Ремонт
мягких кровель

- Быстро.
- Дешево.
- Гарантия.

Телефон/факс
449-99-81.

«Промторгсервис»
предлагает
высокорентабельное
оборудование с
монтажом и
обучением персонала:

- МИНИ-МОЛОКОЗАВОДЫ (масло, сыр, творог);
- МИНИ-ПЕКАРНИ (хлеб, батон, булка);
- МИНИ-КОНСЕРВНЫЕ ЦЕХА (мясо, овощи, фрукты);
- ХОЛОДИЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (камеры, шкафы, витрины);
- ОБОРУДОВАНИЕ для предприятий общественного питания;
- ФРЕОН (хладон-12, хладон-22);

тел./факс (044)
225-50-40; тел. (044)
225-37-38.



УАЗ
3741
3909, 31512
31514/ЛЮКС
3303, 330316/ПЕНТ
3362/САНИТАРНЫЙ
2206/МИКРОАВТОБУС

ВАЗ
21043, 21053
2106, 21061
21074, 21083
21093, 21099
2121
21213 "ТАЙГА"

ГАЗ
31020
31020-51/ЛЮКС
3102
33022/ГАЗЕЛЬ

АЗЛК
2141
23352
/ЛИКАП

РЕАЛИЗУЕТ
СО СКЛАДА
В ХАРЬКОВЕ
ЗА
БЕЗНАЛИЧНЫЕ
КАРБОВАНЦЫ

ЗАЗ
1102
"ТАВРИЯ"
1105/5 ДВЕРЕЙ

ГАЗ
3306/ГР. ДИЗ.
3307/ГРУЗОВОЙ
4301/ГР. ДИЗЕЛЬ
4509/САМОСВ. ДИЗ.

ИЖ
21251/КОМБИ
2715/ГРУЗ.
27151/ЛИКАП
27156/ГРУЗО-ПАСС.



НОВЫЕ АВТОМОБИЛИ

РАФ
22038-02 /ПАССАЖИРСКИЙ
22038-02 /ЛЮКС
2915-02 /СКОРАЯ ПОМОЩЬ
2914-01 /РЕАНИМАЦИЯ

3311 /ГРУЗОПАССАЖИРСКИЙ
33111 /ГРУЗОВОЙ
2920 /ИЗОТЕРМИЧЕСКИЙ
2925 /МИЛИЦИЯ, ПОЖАРНЫЙ

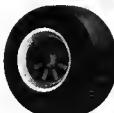


По вопросам бартера обращаться по тел. /0572/ 140-014.

Организация реализует со
склада в г. Днепропетровске

АВТОШИНЫ

для грузовых и
легковых
автомобилей,
сельхозтехники,
погрузчиков,
мотоциклов.
Самовывоз и
вагонные поставки.



Тел.: (0562) 445-448,
440-044
Факс 442-406.

ПРОМКОМПЛЕКТ
предлагает

**ПОЛНЫЙ АССОРТИМЕНТ
САНИТЕХНИЧЕСКОГО
ОБОРУДОВАНИЯ**

Более 300
наименований
продукции

- ЧИСТУЮ ФАСОННУЮ
- ГАЗОВАРЯНОЕ
- САНТЕХНИКА И
- СЧЕТЧИКИ

ОПТОМ
г.п. В. Вороня, 14

В РОЗНИЦУ
г.п. Потаповская, 5

(044) 432-76-82
(044) 432-10-48

**Туристическое
Бюро**

Мы предлагаем
Вам отдохнуть!

БОЛГАРИЯ
«Приморско», Варна. От \$ 292

ГРЕЦИЯ
Салоники. От \$ 375
о. Крит (элитный отдых) —
от \$ 995

КИПР Лимассол,
Агия-Напа. От \$ 529

ЕГИПЕТ Хургада. От \$ 520

Тел.: (044) 296-22-85, 290-19-97
Лицензия № 000205 Госкомтуризма
Украины

САМЫЙ КРУПНЫЙ СКАЛАА
запасных частей к болгарским погрузчикам

около **150** наименований з/ч
по каталогам
"БАЛКАНКАРА"
• а также авто- и электропозуричис
- ДВ 1768, ДВ 1792 (г/л 3г и 3.5 т)
- ЕВ 818-58 (г/л - 1т., 3-х стор. обраб. груза)
• электротельферы г/л 0,5 - 5 т
• тележки гидравлические (2 т)



Покупаем списанные погрузчики
Открыт филиал в г. ТЕРНОПОЛЕ

348017, Луцкое, ул. Цимлянская, 2
Факс: (0642) 54-03-45. Тел.: 19028 START UX
Тел.: 54-70-72, 54-01-02, 54-00-71

Организация реализует
гидроэлектрический материал БРИЗОН
Тел.: (044) 224-60-51, 544-39-51,
221-39-99, 221-38-56.

Совместное
белорусско-
польское

**предприятие
«АКО»**
реализует бутылки
типа «РЕТ»
емкостью 1,5 л,
газированные
напитки
в ассортименте
собственного
производства.
Возможна
доставка.

Тел. (0152)
47-29-48.
Факс (0152)
44-51-75.



ОТКРЫТИЕ КОМБИРАЧНЫХ СЧЕТОВ
НАЛИЧНАЯ ВАЛЮТА ЗА БЕЗНАЛИЧНУЮ
ПОКУПКА И ПРОДАЖА ЛЮБЫХ ВАЛЮТ
МОМЕНТАЛЬНЫЕ ДЕНЕЖНЫЕ
ПЕРЕВОДЫ ПО ВСЕМУ МИРУ
ТРАНСФЕРЕНТЫ, ТРАНО-ФУ И
ДРУГИЕ АККРЕДИТИВЫ В ЛЮБОЙ ВАЛЮТЕ

PAREX BANK
Выбери сложную жизнь!

(+3712) 220182
210779, 220816
21534, 220578
САН 221365
(+3712) 213534
221737, 220464
(+3712) 221823
ФАКС 220208
(+371) 724339
724359

ПП «ЮРАС» реализует:

1. Автокрыш КС-3575 А1 (14 т) 1993 г.в.;
2. Бульдозеры Т-75 Т-150, Т-170;
3. Цементовоз на ЗИЛ-130 (9 т) 1993 г.в.;
4. Эскалатор ЭО-2628 (МТЗ-82) 1993 г.в.;
5. Эскалатор «АТЭК» 4321 (1995 г.в.);
6. «Москвич» ИЖ-2715, «Волга», «Газель», УАЗы.

Тел./факс в Киеве: /044/ 450-31-81.

У ці дні кременчуцькі автомобілебудівники відзначають 50-річчя свого заводу. Його було створено 1945 року для випуску мостових прольотів. Треба було відбудувати близько двох тисяч зруйнованих під час війни переправ. Багато які мости з цих конструкцій досі з'єднують береги, у тому числі Дніпра, Волги, Даугави. Інших великих рік.

1956 року завод перейшов на випуск кукуруддозбиральних комбайнів. У 1958 році його перетворено на завод. Нині це – одне з найбільших підприємств Європи з виробництва великовантажних автомобілів. У виконанні Державної програми розвитку автомобільної промисловості України йому належить провідна роль. Про підсумки, проблеми, перспективи колективу розповідає генеральний директор заводу Віктор ЗАХАРОВ.

Один з наших шанованих ветеранів-першовоюків нещодавно прямо запитав мене: чи треба сьогодні свята відзначати? Тільки вчора на тиждень по три дні працювали, зарплату вчасно не видавали? Разом з ним ще раз зважили всі «за» і «проти», і дійшли висновку: треба. Вже хоча б тому, що люди втомлялися від булївиї, і заряд оптимізму їм буде дуже до речі. Кувид-то можливість підбити підсумок прожитого, обдумати проблеми сьогодення, побачити перспективи, які почали вимагуватися лещо чіткіше.

Головний шласком переконали і науковці створено новітнім виробництвом деселяних автомобілів, даште працювати як на вулицях, так і в міських парках. Новітніх умов. Створено автомобілі, які успішно працює на будовах, асфорообразках, у картерах, на нафторозливах, у складських приміщеннях, на вулицях, на каїматичних і дорожніх умовах, які завоювали репутацію надійного, витривалого, невибагливого в експлуатації, економічного в управлінні.

Досягнення ці кременчуцькі автомобілі буд традиційні транспортні. Значущо, що обмеженість по меншарості, монотипність, котрі не дозволяють використовувати новітні умови всьому ускладнюють життя, мала й позитивні аспекти. Вони дають можливість методично підтримувати підтримувати технологію і конструкцію, дозволяють використовувати новітні найкращі зусилля.

ландшафтных элементов.

Дебютант не скорився чемпіонові

[illegible]

Київ. Республіканський стадіон.	10,000 глядачів.			
	В	Н	П	О
Динамо	4	2	0	14
Черноморськ	3	1	0	9
Дніпро-Борисфен	3	1	0	11-2
Дніпро	3	2	2	11-5
Прикарпаття	3	2	2	10-11
Карпати	3	2	2	9-7
Нива Вп	3	1	3	9-6
Металург	3	1	2	7-6
Зірка-НІВАС	2	3	1	8-4
Таврія	3	0	4	12-11
Ніва Тр	3	0	3	10-12
Волинь	2	2	2	9-8
Торпедо	2	2	3	8-6
Кривбас	2	1	4	6-10
Кремль	1	2	3	3-7
СК Миколаїв	1	2	4	7-14

Зоря-МАЛС	1	1	5	4-17	4
Ціахтар	0	1	3	3-10	

У цьому турі сталося чимало цікавих подій, як безперечно, привернувши увагу абсолютнінок. Першу перемогу відсвяткувала багатостраждала «Зоря». Після нинішніх невдач, схоже, огорглися, один фаворит чемпіонату — «Дніпро». А його найкращий бомбардир Паліянін забив свій четвертий гол у нинішньому турі. Разом з Білченком з Кременчука та Ірчином з Івано-Франківська він очолює списки найкращих снайперів.

Успішно виступив у Луцьку «Чорноморський» з його головним опонієм — тепер мізер.

Але найбільше інтрига, погодьтеся, була пов'язана з київським поєдинком земляків. Для впрямішків був історичний матч. Вони вперше у разі команд вищої ліги змагалися із знаменитими динамівцями. Звичайно, чемпіоном було відлучено дуже багато часу на відновлення сил після виснажливого поєдинку в Ольборзі, де вони зіграли якраз і здобув перепустку до Ліги чемпіонів. За що їм велика подяка. Будя в команді й хворі. Особливо відлучилися від роботи Юлія Калитвинцева. Зрозуміло, на

наш відвідується Юрій Казімірович, який зазнає певний психологічний тиск гравців «Панатоса» відчуження, значно про те, що з трибуни за ними відкриті постигати другий гірський клубу «Панатос». Він не виверка української команди в тріумфальному турнірі Літньому чемпіоні.

Одразу віддамо подяку ЦСКА. Його тренер Михайло Фоменко, враховуючи співвідношення сил обраною досить вигідну тактику ведіння боротьби класичне футбольське «катеначчо». Навочай показували ефективним будуть оборонні мурви у відповідь на конкретного результатів. А ця — результат, словами класика українського тренерського цеху Валерія Васильовича Лобинського, — голодом слотів і в футболі кожен.

Динамівці багато втакували. Але їхній суперник аж ніяк не нагадував розгубленого і заляканого м'ячачка. Самовіддано діяли всі армійські футболісти.

Але я внокрим би його воротаря Віталія Р. який зіграв просто здорово.

емоції. Експансивний Йозеф Сабо сказав, що цим разом була гра в одні ворота, ІСКА сподівався на Бога, і той притунав його. Шо грати в такий футбол, своїй команді він не дозволить ніколи. Пожог Йозефовича, мабуть, налякала доля італійського тренера Елтео Еррери. Свого часу його команда «Інтер» хоча й виграла Кубок чемпіонів, але долавляючи «катаначчо» сеньйора Еррери вилетів з клубу. Цей приклад, до речі, навіть сам пал Сабо розуміє:

— Нічого, дочекаємося другого кола, тоді свій виступчик «Динамо» зажене вас у лузу (звернувшись до Фоменка).

У спою черг наставили ЦСКА підпінати, що, ючи такої добрі гравці, як у Собо, то він обіграв «ЦСКА-Бориспек» — 3:0. А наступні епізоди в думку таймів, коли арбітр зустріч запропонував йому зашити два записки і відправити на трибуну, Микола Іванович поспівав так, що Сельменікський виконував обертання упередженим, тому він не витримав, підійшов до поля і сказав судді ось, що він про нього думав.

До речі, і Я.Собо зазналися не в захопленні суддівства. Але, як жаль, у нашому футболі ще по нємє такїх вїднатїх арбітрів, як чєх Ул. (обслєгуєвув квїєвський мачч «Дїнамо» з «Ольгома»), який так запав у душє тренєрїв дїнамівцїв.

А вїдсємє усьїх пїх полїт пїдїв прєзїдєнт дєржї футболу України Вїктор Банніков:

— Мені дуже приємно, що в напому футзалі зокрема в столиці, з'явився цікавий і самобутній лексикон, який не дозволить нікому наступити собі на ногу...
Що ж, від себе додаю: в Лондоні в 7 клубів ліги, Москові — 5. Можливо, й в Києві незародилося ще одне дитиня киянське «Динамо». Але ж хотілося, щоб між киянськими клубами не пошло нездорового протистояння. Багато, щоб грати у цій справі все ж таки залишався футбол, чесний і змістовний.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ
Баскетбол. Товариський матч. Будівельник (Київ) — національна збірна Єгипту. 103:77. Сьогодні єгипетські баскетболісти у своєму спорткомплексі «Меридіан» прийматимуть чемпіон України — Ів-Баскет. Початок о 17.00.

альним розпорядженням Кабінету міністрів, на конкурсній основі оцінювали пропозиції з можливості іноземним фірмам визначати партнерів для виробництва дизельних вантажних і спеціальних автомобілів вантажопідйомністю 1,5—2,3, 3,5—5 тонн. Остаточне вибір зроблено на користь транснаціональної компанії «Івеко», що входить до концерну «Фіат». Вантажівки «Івеко» в разі визнавали в Європі «вантажівками року», для нас вони на запропонувала адаптацію до наших дорожніх конструкцій.

Завдання поставлено масштабні, та в їх виконанні ми не самотні. Багато які з підприємств України почали виготовляти комплектувальні, котрі раніше завозили здалеку. Ще кілька підприємств ладять долучитися до виробництва вузлів і деталей для українсько-італійської «півторатонної» тракторної сімейки.

Цього року завод змінює форму власності, перетворюється на акціонерне товариство. Разом з підприємствами, що входять до складу об'єднання, створюємо холдингову компанію.

Рівень автомобілебудування є одним з індексів розвитку країни в цілому. У нас він стає катализатором піднесення всієї української економіки. Можливо побажати, щоб потенціал було використано повною мірою, щоб усі перспективи було реалізовано.

Спорт

Зоря-МАЛС	1	1	5	4-17	4
Ціахтар	0	1	3	3-10	

У цьому турі сталося чимало цікавих подій, як безперечно, привернувши увагу абсолютнінок. Першу перемогу відсвяткувала багатостраждала «Зоря». Після нинішніх невдач, схоже, огорглися, один фаворит чемпіонату — «Дніпро». А його найкращий бомбардир Паліянін забив свій четвертий гол у нинішньому турі. Разом з Білченком з Кременчука та Ірчином з Івано-Франківська він очолює списки найкращих снайперів.

Успішно виступив у Луцьку «Чорноморський» з його головним опонієм — тепер мізер.

Але найбільше інтрига, погодьтеся, була пов'язана з київським поєдинком земляків. Для впрямішків був історичний матч. Вони вперше у разі команд вищої ліги змагалися із знаменитими динамівцями. Звичайно, чемпіоном було відлучено дуже багато часу на відновлення сил після виснажливого поєдинку в Ольборзі, де вони зіграли якраз і здобув перепустку до Ліги чемпіонів. За що їм велика подяка. Будя в команді й хворі. Особливо відлучилися від роботи Юлія Калитвинцева. Зрозуміло, на

[illegible]

Динамівці багато втакували. Але їхній суперник аж ніяк не нагадував розгубленого і заляканого м'ячачка. Самовіддано діяли всі армійські футболісти.

Але я внокрим би його воротаря Віталія Р. який зіграв просто здорово.

емоції. Експансивний Йозеф Сабо сказав, що цим разом була гра в одні ворота, ІСКА сподівався на Бога, і той врятував його. Шо грати в такий футбол, своїй команді він не дозволив ніколи. Пожог Йозефовича, мабуть, налякала доля італійського тренера Елтео Еррери. Свого часу його команда «Інтер» хоча й виграла Кубок чемпіонів, але долавляючи «катаначчо» сеньйора Ерери вкотре в клубу. Цей приклад, до речі, навіть сам пал Сабо розуміє:

— Нічого, дочекаємося другого кола, тоді свій відпочинок «Динамо» зажене вас у лузу (звернувшись до Фоменка).

У спою черг наставили ЦСКА підтримка, хоча такої довіри гравців, як у Сабю, то він обіграв «ЦСКА-Бориспек» — 3:0. А наступні епізоди в думку таймів, коли арбітр зустріч запропонував йому зашити два записки і відправити на трибуну, Микола Іванович поспівав так, що Сельменікський виконував обертання упередженим, тому він не витримав, підійшов до поля і сказав судді ось, що він про нього думав.

До речі, і Я.Собо зазналися не в захопленні суддівства. Але, як жаль, у нашому футболі ще по немож таквих винятків арбітрів, як чех Уль (обслуговував київський матч «Динамо» з «Ольгома»), який так завап у душу тренера динамівців.

А відсутност усіх цих політ підбив президент дераші футболу України Віктор Банников:

— Мені дуже приємно, що в напому футзалі зокрема в столиці, з'явився цікавий і самобутній лексикон, який не дозволить нікому напустити собі ногу...
Що ж, від себе додаю: в Лондоні в 7 клубів ліги, Москові — 5. Можливо, й в Києві незародилося ще одне дитиня киянське «Динамо». Але ж хотілося, щоб між киянськими клубами не пошло нездорового протистояння. Багато, щоб грати у цій справі все ж таки залишався футбол, чесний і змістовний.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ
Баскетбол. Товариський матч. Будівельник (Київ) — національна збірна Єгипту. 103:77. Сьогодні єгипетські баскетболісти у своєму спорткомплексі «Меридіан» прийматимуть чемпіон України — Ів-Баскет. Початок о 17.00.

У ветеранів приціл ще не збився?

На початку вересня у Новомосковську Дніпропетровської області відбудеться незвичайний турнір. Боротимуться за золоті призи вісім найсильніших команд ветеранів України. Серед них київські динамівці, «золота команда» луганська «Зоря», з одеського «Чорноморця», віртуальний м'яч з чемпіонського складу «Пініпа».

Уже тепер можна поспівчувати членам журі, які мають визначити кращих гравців цих змагань. Адже на полі новомосковського стадиону «Металург» глядачі побачили цілу плеяду чудових майстрів.

Організатор турніру — Дніпропетровська обласна Федерація футболу. Серед спонсорів — дніпропетровський комерційний банківський концерн «Приватбанк» (голова правління Сергій Тигипко), відома кіровоградська фірма «НІБАС». Підтримала ідею проведення цих універсальних змагань і Федерація футболу України.

Поки що кілька місць у цьому турнірі залишаються вакантними. Організатори готові вислати цікаві пропозиції від веранських колективів команд цієї ліги.

Контактні телефони в Дніпрі:
петровську: 42-33-67; 50-42-03.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.
Видаєць — Президія Верховної Ради України.
252019, м. Київ-19,
аул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

Перший заст. головного редактора А. ГОРЛОВ.
Редколегія: С. ПРАВДЕНКО (головний ред.
редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. гол.
В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А.
головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

Свідомство про реєстрацію періодичного друкованого видання
КП № 1 від 18.09.1990 р.

- ♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- ♦ Редакція не завжди поділяє позицію автора публікації.
- ♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (прім. неділі й понеділки) українською і російською мовами.
Індекс 60955.
Тираж 371624.

Комбінат друку
видавництва
«Преса України»
252047, Київ-47,
проспект Перемог, 50
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311161.